

Vertalingen op jaartal

(* = samen met anderen)

- 1973 Noord-Amerikaanse Indianensprookjes, Utrecht 1973 (Bruna)
- 1974 Chileense Volkssprookjes, Utrecht 1974 (Bruna)
- 1977 Russische Volkssprookjes, Utrecht 1977 (Bruna)
- 1978 Kleist, Heinrich von: Novellen*, Utrecht 1978 (Het Spectrum)
- 1978 Rilke, Rainer Maria: Een handvol innerlijkheid, Zeist 1978 (Vrij Geestesleven)
- 1979 Goethe: Natuurlijke verwantschap, Utrecht 1979 (Het Spectrum)
- 1980 Schnitzler, Arthur: Droomnovelle en Casanova's thuisreis, Utrecht 1980 (Het Spectrum)
- 1981 Rilke, Rainer Maria: De aantekeningen van Malte Laurids Brigge, Utrecht 1981 (Het Spectrum) en Amsterdam 1992 (Balans)
- 1982 Goethe: Wilhelm Meisters leerjaren, Utrecht 1982 (Het Spectrum)
- 1983 Schnitzler, Arthur: Therese, Utrecht 1983 (Het Spectrum)
- 1984 Andreas-Salome, Lou: Fenitsjka, Amsterdam 1984 (Arbeiderspers)
- 1984 BÖll, Heinrich: De Verwonding, Amsterdam 1984 (Manteau)
- 1987 BÖll, Heinrich: Stadslandschappen, Amsterdam 1987 (Amber)
- 1987 Marc, Franz: Brieven van het front, Zeist 1987 (Vrij Geestesleven)
- 1988 BÖll, Heinrich: Verzamelde verhalen*, Amsterdam 1988 (De Boekerij)
- 1989 BÖll, Heinrich: Niet alleen in de kersttijd*, Amsterdam 1989 (Amber)
- 1989 Walter, Bruno: Gustav Mahler, Zeist 1989 (Vrij Geestesleven)
- 1990 Schnitzler, Arthur: De doden zwijgen - verhalen uit de fin de siècle, Den Haag 1990 (BzztÔh)
- 1990 Sandkühler, Martin: MichaËl, Zeist 1990 (Vrij Geestesleven)
- 1991 Goethe: Kleurenleer, Zeist 1991 (Vrij Geestesleven)
- 1991 Steiner, Rudolf: Beelden uit mijn jeugd, Zeist 1991 (Vrij Geestesleven)
- 1993 Lademacher, Horst: Geschiedenis van Nederland, Utrecht 1993 (Het Spectrum)
- 1993 Steiner, Rudolf: Mijn levensweg, Zeist 1993 (Vrij Geestesleven)

1994 RosenlÖcher, Tomas: De herontdekking van het lopen*, Amsterdam 1994 (Prometheus)

1994 Comte, F.: De grote mythologische figuren, Utrecht 1994 (Het Spectrum)

1994 Bengtson, H.: Geschiedenis van de oude wereld, Utrecht 1994 (het Spectrum)

1994 StÖrig, H.: Geschiedenis van de filosofie*, Utrecht 1994 (Het Spectrum)

1998 Schreiner, C.: Als vrouwen te hard werken, Utrecht 1998 (Het Spectrum)

1998 Wellendorf, E.: Je kunt alles ook anders zien, Zeist 1998 (Vrij Geestesleven)

1998 Wellendorf, E.: Leven met het hart van een ander, Zeist 1998 (Vrij Geestesleven)

1998 Ratey, J.: Schaduwsyndromen*, Utrecht 1998 (Het Spectrum)

2000 Lofthouse, Jacqui: Een perfecte glimlach*, Amsterdam 2000 (De Bezige Bij)

2000 BoËtius, Henning: Een phoenix uit de as*, Amsterdam 2000 (De Bezige Bij)

2000 Wais, I.: Alledaags misbruik, Zeist 2000 (Vrij Geestesleven)

2001 May, Julian en Simon: Ik denk dus ik besta, Utrecht 2001 (Het Spectrum)

2001 Wiwa, Ken: Zoon van een heilige, Breda 2001 (De Geus)

2002 Alvtegen, Karin: Voortvluchtig, Breda 2002 (De Geus)

2002 Pham Thi Hoai: De lachende Boeddha, Breda 2002 (De Geus)

2002 Brederode, Desanne van (ed.): Mijn denken is een hartstocht*, Amsterdam 2002 (Contact)

2003 Vanderbeke, Brigitte: Gebruiksaanwijzing voor Zuid-Frankrijk, Breda 2003 (De Geus)

2003 Heinichen, Veit: Dood in TriËst, Breda 2003 (De Geus)

2003 Walser, Martin: Dood van een criticus, Breda 2003 (De Geus)

2004 Godman, P.: Het Vaticaan en Hitler*, Utrecht 2004 (Het Spectrum)

2004 Heinichen, Veit: Vetes, Breda 2004 (De Geus)

2004 Ullrich, Jan: Alles of niets*, Utrecht 2004 (Het Spectrum)

2004 Murray, Charles: Het menselijk genie*, Utrecht 2004 (Het Spectrum)

2005 Seghers, Jan: Een al te mooi meisje, Breda 2005 (De Geus)

2005 Bedell Smith, S.: Stijl en macht - de Kennedy's en een tijdperk*, Utrecht 2005 (Het Spectrum)

2006 Heinichen, Veit: Op de wachtlijst van de dood, Breda 2006 (De Geus)

2006 Broch, Hermann: Zerline (in 2006 bij Orkater op het toneel)
gebracht door Ariane Schlüter)

2007 Seghers, Jan: De Bruid in de Sneeuw, Breda 2007 (De Geus)

2007 Faulks, Sebastian: Engleby, Amsterdam 2007 (Prometheus)

2008 North, Michael: De Geschiedenis van Nederland, Amsterdam 2008 (Bert Bakker)

2008 Pullman, Philip: De vlindertatoeage, Amsterdam 2008 (Prometheus)

2008 Precht, Richard David: Wie ben ik en zo ja, hoeveel? Amsterdam 2008 (Nieuw Amsterdam)

2009 Lesch, Harald - en Harald Zaun: De kortste geschiedenis van ons leven. Van oerknal tot moderne mens, Amsterdam 2009 (Bert Bakker)

2009 Bennemann, Markus: In het heetst van de strijd, moord en doodslag in het dierenrijk (Bert Bakker)

2010 Harvell, Richard: De Klokken (Prometheus)